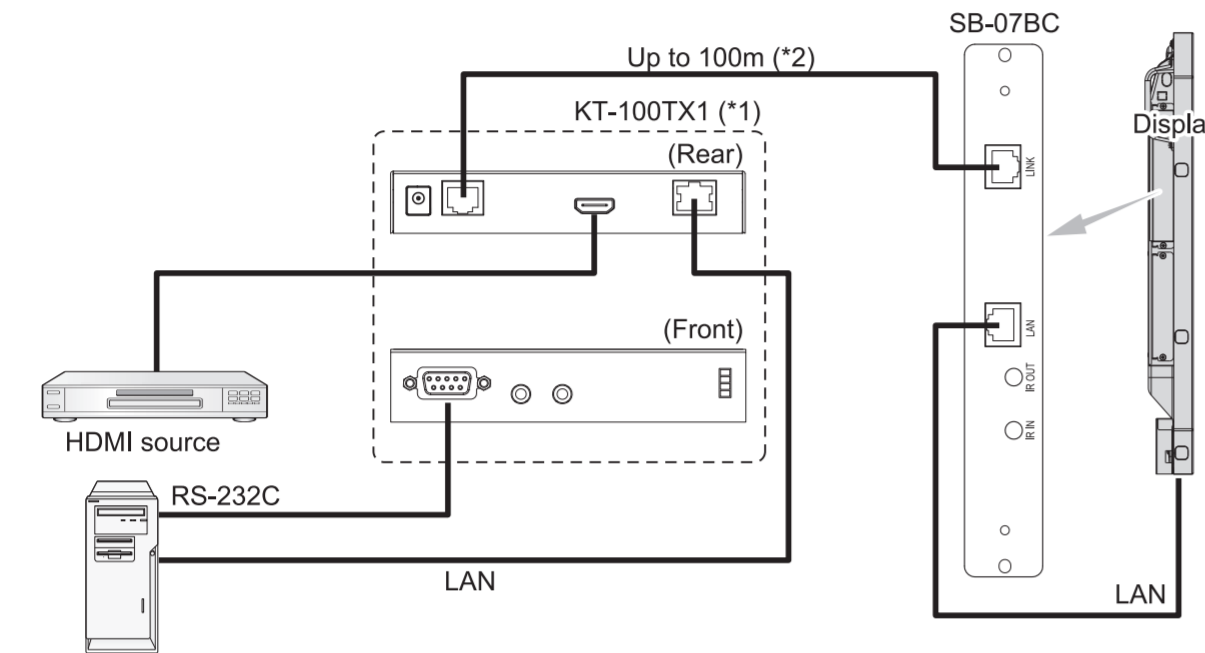


<p><b>English</b> Video Extender Receiver User's Manual</p>	<p><b>Беларуская</b> Прыёмнік пашырыцель відэа Кіраўніцтва карыстальніка</p>	<p><b>Deutsch</b> Video-Extender-Receiver Benutzerhandbuch</p>	<p><b>Español</b> Receptor extensor de vídeo Manual del usuario</p>	<p><b>Français</b> Récepteur prolongateur vidéo Manuel d'utilisation</p>
<p><b>Italiano</b> Ricevitore estensore video Manuale di istruzioni</p>	<p><b>Қазақ</b> Бейне кеңейткіш қабылдағышы Пайдаланушы нұсқаулығы</p>	<p><b>Русский</b> Модуль-приемник видеопролонгатора Руководство пользователя</p>	<p><b>简体中文</b> 视频扩展接收器 用户手册</p>	<p><b>日本語</b> ビデオ・エクステンダ 受信器 取扱説明書</p>

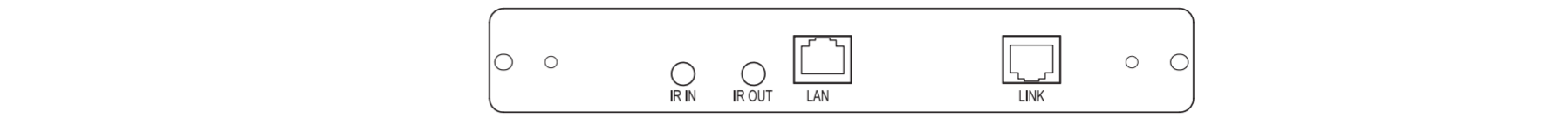
Contents / Змест / Inhalt / Contenido / Table des matières / Contenuti / Мазмұны / Содержимое / 附属品 / 付属品 / Part Names / Назвы кампанентаў / Teilnamen / Nombres de las piezas / Nom des pièces / Nome delle parti / Бөлiк атаулары / Наименования частей / 各部分名称 / 各部的名称



Connection / Сувязь / Anschließen / conectar / brancher / collegare / Қосылым / Соединения / 连接 / 接続



- \*1: See the KT-100TX1 User's Manual for more information about the KT-100TX1 installation.
  - \*2: For LAN cable (commercially available), make sure to use the shielded twisted pair (STP) Category 5e or higher cable. Do not use a LAN cable while it is tied.
- 1: LINK Use a commercially available LAN cable (category 5e or 6) to connect this terminal to the LINK terminal of the transmitter (KT-100TX1, sold separately).
- 2: LAN Use a commercially available LAN cable to connect this terminal to the network device.
- 3: IR IN Connect the IR receiver cable supplied with the KT-100TX1 (sold separately) to this terminal. Do not use other than the specified cable. See the KT-100TX1 User's Manual for more information about the IR receiver cable.
- 4: IR OUT Connect the IR blaster cable supplied with the KT-100TX1 (sold separately) to this terminal. Do not use other than the specified cable. See the KT-100TX1 User's Manual for more information about the IR blaster cable.



- 1: LINK Use a commercially available LAN cable (category 5e or 6) to connect this terminal to the LINK terminal of the transmitter (KT-100TX1, sold separately).
- 2: LAN Use a commercially available LAN cable to connect this terminal to the network device.
- 3: IR IN Connect the IR receiver cable supplied with the KT-100TX1 (sold separately) to this terminal. Do not use other than the specified cable. See the KT-100TX1 User's Manual for more information about the IR receiver cable.
- 4: IR OUT Connect the IR blaster cable supplied with the KT-100TX1 (sold separately) to this terminal. Do not use other than the specified cable. See the KT-100TX1 User's Manual for more information about the IR blaster cable.

Installing / Усталёўка / Montage / Instalación / Installation / Installazione / Орнату / Устаноўка / 安装 / 設置

Install this product into a display or a projector. Depending on the display model, the expansion slot adapter SB-02AM may be required for the connection. See the SB-02AM User's Manual for information about the SB-02AM installation. Contact your dealer for information about the compatible display and projector models.

Усталюйце гэты выраб у дысплей ці праектар. У залежнасці ад мадэлі дысплея для падключэння можа спатрабавацца адаптар для месца ўсталюўкі платы пашырэння SB-02AM. Больш інфармацыі пра ўсталюўку SB-02AM вы можаце атрымаць у кіраўніцтве карыстальніка SB-02AM. Звяржыцеся са сваім пастаўшчыком, каб даведацца пра сумяшчальныя мадэлі дысплеяў і праектараў.

CAUTION: Pay attention not insert foreign objects into the display or the projector when installing this product. Be also careful not to drop this product or the expansion slot cover.

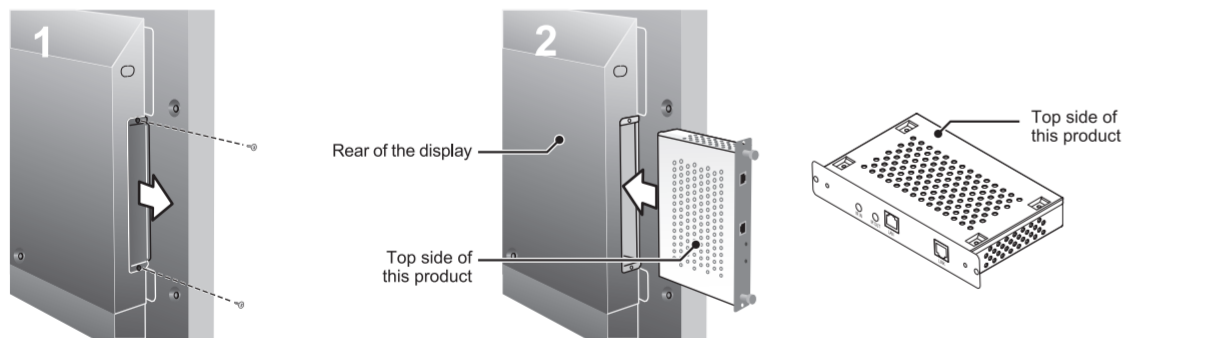
Звяржыце ўвагу на тое, каб падчас ўсталюўкі гэтага вырабу ў дысплей ці праектар не трапілі чужыя прадметы. Таксама будзьце асцярожны, каб не ўпусціць гэты выраб у крышку месца ўсталюўкі платы пашырэння.

1. Remove the two screws from the expansion slot (type 2), and remove the slot cover. You also need to remove the handle on some display models.

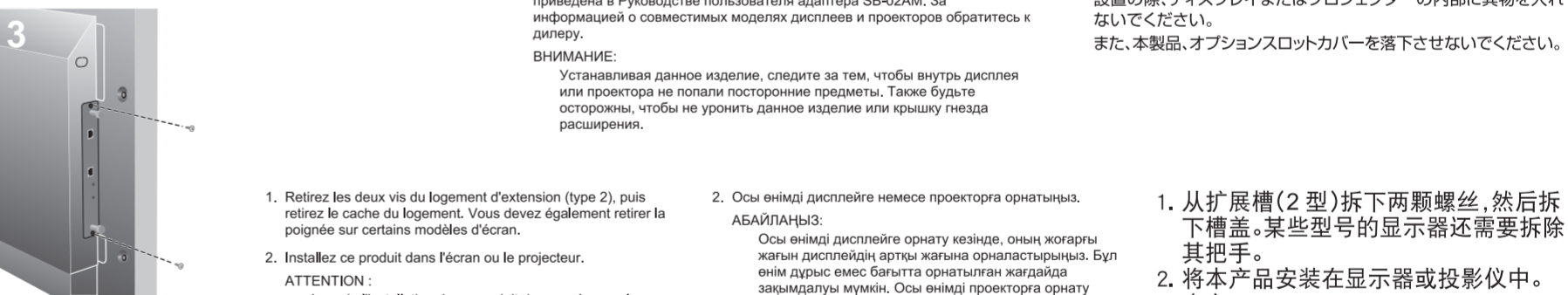
2. Install this product into the display or the projector.

3. Secure this product with the expansion slot screws (torque: 49.0 N·cm to 68.6 N·cm). Secure the display handle with screws if it has been removed. See the display User's Manual for the torque of the handle screws.

CAUTION: Do not apply a force exceeding the specified torque when tightening the screws. Otherwise, the screw holes may be damaged.



1. Retirez les deux vis de logement d'extension (type 2), puis retirez le cache du logement. Vous devez également retirer la poignée sur certains modèles d'écran.
2. Installez ce produit dans l'écran ou le projecteur.
3. Fixez ce produit avec les vis de logement d'extension (couple : 49,0 N·cm à 68,6 N·cm). Fixez la poignée de l'écran avec des vis si elle a été retirée. Consultez le manuel d'utilisation de l'écran pour connaître le couple des vis de la poignée.
- CAUTION: N'appliquez pas une force qui dépasse le couple spécifié lorsque vous serrez les vis. Sinon, les orifices de vis peuvent être endommagés.



1. Retire los dos tornillos de la ranura de expansión (tipo 2) y extraiga la cubierta de la ranura. En algunos modelos de pantalla también deberá extraer el asa.
2. Instale el producto en la pantalla o el proyector.
3. Fijate el producto con los tornillos de la ranura de expansión (par: de 49 N·cm a 68.6 N·cm). Asegure el asa de la pantalla con tornillos si ha tenido que retirarla anteriormente. Consulte el manual del usuario de la pantalla para saber qué par debe utilizar para los tornillos del asa.
- CAUTION: No ajuste los tornillos del par especificado con demasiada fuerza. De lo contrario, podría dañar los agujeros de los tornillos.
- CAUTION: Cuando utilice una pantalla, pulse el botón OPTION del mando a distancia de la pantalla para cambiar la entrada del producto. Cuando utilice un proyector, pulse el botón SLOT del mando a distancia del proyector.



**The image is not displayed or there is a lot of noise.**

- Check that the specifications of the LAN cable used meet the requirements (category 5e or 6).
- Noise may be caused by the usage environment even if the specifications of the LAN cable used meet the requirements. The noise may be minimized by using a LAN cable as short as possible or by lowering the video signal resolution.
- Noise may be generated if the LAN cable is used while being tied.
- The signal transmission distance may decrease when a LAN extension cable is used.

- Noise due to difference in the cable performance may be generated if a homemade LAN cable is used.

**There is no sound.**

- [When this product is installed into a display]
  - Press the AUDIO INPUT button to set the sound input of the display to OPTION.

- From the display MENU, select **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL** to set the option audio setting to DIGITAL.

- Check the sound level setting and the mute setting on the display.

[When this product is installed into a projector]

- The sound output of this product may not be supported depending on the projector model. See to the projector User’s Manual for the projector specifications.

**The remote control does not function.**

- Check the connection of the remote control IR blaster cable and IR receiver cable.
- Turn the system on after all the cables have been connected.

**The RS-232C connection does not function.**

- Use an RS-232C cable (crossover or straight through) compatible with the transmitter being used.
- Turn the system on after all the cables have been connected.

**Не паказвацца выява ці шмат шуму.**

- Праверце, ці адпавядаюць патрабаваням характарыстыў ужываемага кабеля лакальнай сеткі (катэгорыя 5e ці 6).
- Шум можа быць выклічаны асяроддзем выкарыстання, нават калі характарысты ўжываемага кабеля лакальнай сеткі адпавядаюць патрабаваням. Шум можна зэсціць да мінімуму, выкарыстоўваючы як мага больш кароткі кабел’ лакальнай сеткі ці панікаючы разрознасць відасігналу.
- Шум можа ўтварэцца, калі кабел’ лакальнай сеткі выкарыстоўваецца прыязваням.
- Адлегласць перадачы сігнала можа памяншацца, калі выкарыстоўваецца кабел’ пашырэння лакальнай сеткі.
- Калі выкарыстоўваецца самабрацьны кабел’ лакальнай сеткі, можа ўтварэцца шум, выклічаны рэзонанц’й у функцыянаванні кабеляў.

**Няма гуку.**

- Націскай кнопку AUDIO INPUT, каб усталяваць увод гукі дысплея на OPTION.
- З MENU дысплея выберыце **ADVANCED OPTIONS- OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL**, каб усталяваць варыянт устаноўкі аўдыё на DIGITAL.

- Праверце устаноўку ўзроўню гукі ў устаноўку выключэння гукі. [Калі гэты выбар усталяваны ў праектар]
- Выход гукі гагата выбару можа не падтрымлівацца ў залежнасці ад мадэлі праектара. 3 характарыстыкі праектара вы можаце пазнаёміцца ў кіраўнічце харыстальніка праектара.

**Не працуе пульт дыстанцыйнага кіравання.**

- Праверце падключэнне кабеля інфрачырвонага бластара пульта дыстанцыйнага кіравання і кабеля інфрачырвонага прыёмніка.
- Пасля таго, як падключаны ўсе кабелі, уключыце сістэму.

**Не працуе падключэнне RS-232C.**

- Выкарыстоўвайце кабел’ RS-232C (перасцяражаны ці прамы).

- Сумяшчальны з выкарыстоўваемым перадаччыкам.
- Пасля таго, як падключаны ўсе кабелі, уключыце сістэму.

**Das Bild wird nicht angezeigt oder es gibt viel Rauschen.**

- Überprüfen Sie, ob die Spezifikationen des verwendeten LAN-Kabels den Anforderungen entsprechen (Kategorie 5e oder 6).
- Rauschen kann durch die Verwendungsumgebung verursacht werden, auch wenn die Spezifikationen des LAN-Kabels den Anforderungen entsprechen. Das Rauschen kann durch Verwendung eines möglichst kurzen LAN-Kabels oder durch Verringerung der Videosignalauffösmung minimiert werden.
- Rauschen kann entstehen, wenn das LAN-Kabel verbunden ist.
- Der Abstand der Signálübertragung kann sich verringern, wenn ein LAN-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Rauschen durch unterschiedliche Kabellleistung kann verursacht werden, wenn ein selbstgebasteltes LAN-Kabel verwendet wird.

**Der Ton funktioniert nicht.**

- [Wenn dieses Produkt in einen Bildschirm installiert wird]
  - Drücken Sie auf die Schattfläche AUDIO INPUT, um den Sound-Eingang auf dem Bildschirm auf OPTION einzustellen.
- Auf dem Bildschirm MENU wählen Sie **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL**, um die Option Audioeinstellung auf DIGITAL zu stellen.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung und die Stumm-Einstellung auf dem Bildschirm.

[Wenn dieses Produkt in einen Projektor installiert wird]

- Der Sound-Ausgang dieses Produkts wird je nach Projektormodell möglicherweise nicht unterstützt. Die Projektor-Spezifikationen entnehmen Sie dem Projektor-Benutzerhandbuch.

**Die Fernbedienung funktioniert nicht.**

- Überprüfen Sie den Anschluss des IR-Blaster-Kabels und des IR-Receiverkabels der Fernbedienung.
- Schalten Sie das System ein, nachdem alle Kabel angeschlossen sind.

**Der RS-232C-Anschluss funktioniert nicht.**

- Verwenden Sie das RS-232C-Kabel (Crossover- oder Straight Through-Kabel), das abet verwendeten Transmitter kompatibel ist.
- Schalten Sie das System ein, nachdem alle Kabel angeschlossen sind.

**La imagen no aparece o aparece con mucho ruido.**

- Compruebe que las especificaciones del cable LAN cumplen los requisitos (categoría 5e o 6).
- La causa del ruido puede ser el entorno de uso, incluso si las especificaciones del cable LAN cumplen todos los requisitos. El ruido puede reducirse usando un cable LAN tan corto como sea posible o disminuyendo la resolución de la señal de vídeo.
- Se puede generar ruido si el cable LAN que se está usando está anudado.
- La distancia de transmisión de la señal puede reducirse si se usa un cable de extensión LAN.
- Se puede generar ruido a causa de la diferencia en el rendimiento del cable si se utiliza un cable LAN casero.

**No hay sonido.**

- [Cuando el producto está instalado en una pantalla]
  - Pulse el botón AUDIO INPUT para establecer la entrada de sonido de la pantalla en OPTION.

- En el MENÚ de la pantalla, seleccione **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL** para establecer la configuración de la opción de audio en DIGITAL.
- Compruebe la configuración del nivel de sonido y la configuración del modo silencio en la pantalla.

[Cuando el producto está instalado en un proyector]

- Es posible que la salida de audio del producto no sea compatible dependiendo del modelo de proyector. Consulte el manual del usuario del proyector para ver sus especificaciones.

**El mando a distancia no funciona.**

- Compruebe la conexión del cable transmisor y del cable receptor de infrarrojos del mando a distancia.

- Active el sistema después de conectar todos los cables.

**La conexión RS-232C no funciona.**

- Use un cable RS-232C (cruzado o directo) compatible con el transmisor que está utilizando.
- Active el sistema después de conectar todos los cables.

**L'image ne s'affiche pas ou il y a beaucoup de parasites.**

- Vérifiez que les caractéristiques du câble LAN utilisé correspondent aux exigences (catégorie 5e ou 6).
- Des parasites peuvent être causés par l'environnement d'utilisation même si les caractéristiques du câble LAN utilisé correspondent aux exigences. Le bruit peut être réduit en utilisant des câbles LAN aussi courts que possible ou en diminuant la résolution du signal vidéo.
- Les parasites peuvent être générés si le câble LAN utilisé est coincé.
- La distance de transmission du signal peut diminuer lorsqu'un câble d'extension LAN est utilisé.
- Des parasites dus à une différence de performance des câbles peuvent être générés si vous utilisez un câble LAN fait maison.

**Il n'y a pas de son.**

- [Lorsque ce produit est installé dans un écran]
  - Appuyez sur le bouton AUDIO INPUT pour définir l'entrée de son de l'écran sur OPTION.

- Dans l'écran MENU, sélectionnez **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL** pour définir l'option du réglage audio sur DIGITAL.

[Lorsque ce produit est installé dans un projecteur]

- La sortie de son de ce produit peut ne pas être prise en charge selon le modèle du projecteur. Consultez le manuel d'utilisateur du projecteur pour connaître les caractéristiques du projecteur.

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- Vérifiez la connexion du câble blaster IR et du câble de réception IR de la télécommande.

- Allumez le système après avoir connecté tous les cables.

**La connexion de RS-232C ne fonctionne pas.**

- Utilisez un câble RS-232C (crosé ou droit) compatible avec l'émetteur utilisé.

- Allumez le système après avoir connecté tous les cables.

**L'immagine non viene visualizzata o si sente molto rumore.**

- Verificare che le specifiche del cavo LAN in uso siano conformi ai requisiti (categoria 5e o 6).
- Il rumore potrebbe essere causato dall'ambiente di utilizzo nonostante le specifiche del cavo LAN in uso soddisfino i requisiti. Il rumore potrebbe essere ridotto al minimo utilizzando un cavo LAN di lunghezza minore possibile oppure abbassando la risoluzione del segnale video.
- Il rumore potrebbe essere generato se si utilizza il cavo LAN legato.
- La distanza di trasmissione del segnale potrebbe diminuire quando si utilizza un cavo di estensione LAN.
- Il rumore dovuto alla differenza di prestazioni del cavo può essere generato in caso di utilizzo di un cavo LAN realizzato manualmente.

**Il suono non viene prodotto.**

[Quando il prodotto è installato in un display]

- Premere il pulsante AUDIO INPUT per impostare l'ingresso audio del display su OPTION.

- Da MENU del display, selezionare **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL** per impostare l'audio su DIGITAL.

- Controllare l'impostazione del livello audio e l'impostazione di disattivazione audio sul display.

[Quando il prodotto è installato in un proiettore]

- L'uscita audio del prodotto potrebbe non essere supportata a seconda del modello di proiettore. Per le specifiche riguardanti il proiettore, consultare il Manuale di istruzioni del proiettore.

**Il telecomando non funziona.**

- Verificare la connessione del cavo del blaster IR del telecomando e il cavo del ricevitore IR.

- Accendere il sistema dopo aver collegato tutti i cavi.

**Il collegamento RS-232C non funziona.**

- Utilizzare un cavo RS-232C (crossover o diretto) compatibile con il trasmettitore in uso.

- Accendere il sistema dopo aver collegato tutti i cavi.

**Сурет көрсетілмейді немесе ондағы бұрмалану тым көп.**

- Пайдаланылатын LAN кабелинің мамандандыры талалтарға (5e немесе 6 санаты) сай келетінін тексеріңіз.
- Пайдаланылатын LAN кабелинің мамандандыры талалтарға сай келсе де, шу пайдалану ортасына байланысты шығу мүмкін. LAN кабелин мүмкіндігінше қысқа пайдалану арқылы немесе бейне сигналы ажыратымдылығын төмендеті арқылы бұрмалануды азайтуға болады.
- LAN кабели байланыста болғанда пайдаланылатын болса, бұрмалану орны алуы мүмкін.
- LAN узартқыш кабелі пайдаланылған кезде сигнал тасымалдау қауыптығы қысқаруы мүмкін.
- Қолдан істелген LAN кабелі пайдаланылған болса, кабел’ өнімділігіндегі айырмашылыққа байланысты бұрмалану болуы мүмкін.

**Дыбыс жоқ.**

- Дисплейді дыбыс кірісін OPTION параметріне орнату үшін, AUDIO INPUT түймесі басыңыз.

- Аудио параметрінің описиясын DIGITAL параметріне орнату үшін, дисплейдің MENU ішінен **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL** параметрін таңдаңыз.

- Дисплейді дыбыс деңгейі параметрін және дыбысты ешіру параметрін тексеріңіз.

[Бұл өнім проекторға орнатылған кезде]

- Осы өнімнің дыбыс шығысын проектор үлгісіне байланысты қолдау көрсетілмеуі мүмкін. Проектор мамандандыраын проектордың пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

**Қашықтан басқару пульті жұмыс істемейді.**

- Қашықтан басқару қралының IR Blaster кабелі мен IR қабылдағыш кабелинің қосылуын тексеріңіз.
- Барлық кабельдер жалғанғаннан кейін жүйені қосыңыз.

**RS-232C қосылымы жұмыс істемейді.**

- Пайдаланылып отырған таратқышпен үйлесімді RS-232C кабеліні (айқас немесе тік) пайдаланыңыз.
- Барлық кабельдер жалғанғаннан кейін жүйені қосыңыз.

**Изображение отсутствует или отображается с сильными шумами.**

- Убедитесь в том, что характеристики используемого сетевого кабеля соответствуют требованиям (категория 5e или 6).
- Причиной шумов могут быть условия эксплуатации, даже если характеристики используемого сетевого кабеля соответствуют требованиям. Минимизировать шумы можно, используя насколько возможно короткий сетевой кабель или снизить разрешение видеосигнала.

- Шумы могут возникать при использовании смотанного сетевого кабеля.

- Расстояние передачи сигнала может уменьшиться при использовании удлинительного сетевого кабеля.

- Шумы могут возникать вследствие отличия характеристики кустарного сетевого кабеля в случае его использования.

**Отсутствует звук.**

[Когда данное изделие установлено в дисплей]

- Нажмите на кнопку AUDIO INPUT, чтобы выбрать для звукового входа дисплея вариант OPTION.

- Нажав на кнопку MENU, выберите в меню дисплея **ADVANCED OPTIONS - OPTION SETTING - AUDIO - DIGITAL**, чтобы установить для параметра звука дополнительного оборудования значение DIGITAL.

- Проверьте настройки уровня громкости и отключения звука дисплея.
- Звуковой выход данного изделия может не поддерживаться проекторами некоторых моделей. Проверьте характеристики проектора, приведенные в Руководстве пользователя проектора.

**Не работает пульт дистанционного управления.**

- Проверьте подключение кабелей ИК-передачика и ИК-приемника дистанционного управления.
- Включайте систему после подсоединения всех кабелей.

**Не работает связь через интерфейс RS-232C.**

- Используйте кабель RS-232C (перекрестный или прямой), совместимый с используемым передатчиком.

- Включайте систему после подсоединения всех кабелей.

**不显示图像或存在很多噪声。**

- 检查所用 LAN 电缆的规格是否满足要求 (类别 5e 或 6)。

- 即使所用 LAN 电缆的规格满足要求,使用环境仍可能造成干扰。使用尽可能短的 LAN 电缆或降低视频信号分辨率可最大程度减少噪声。

- 使用被捆扎的 LAN 电缆可能产生噪声。

- 使用 LAN 延伸电缆时,信号传输距离可能会缩短。

- 如果使用自制 LAN 电缆,则可能产生因电缆性能差异所导致的噪声。

**没有声音。**

[本产品装在显示器中时]

- 按下 AUDIO INPUT (视频输入)按钮将显示器的声音输入设为 OPTION (选项)。

- 通过显示器 MENU (菜单),选择 **ADVANCED OPTIONS (高级选项) - OPTION SETTING (选项设置) - AUDIO (音频) - DIGITAL (数字)** 将选项音频设置设为 DIGITAL (数字)。

- 检查显示器的音量设置和静音设置。

[本产品装在投影机中时]

- 根据投影机型号,可能不支持本产品的声音输出。有关投影机的规格,请参阅投影机的用户手册。

**遥控器不起作用。**

- 检查遥控 IR 增强器电缆和 IR 接收器电缆的连接。

- 在所有电缆均已连接后打开设备。

**RS-232C 连接不起作用。**

- 使用与所用发射器兼容的 RS-232C 电缆 (交叉或直通)。

- 在所有电缆均已连接后打开设备。

**映像表示しない/映像ノイズが発生する**

- 使用している LAN ケーブルの規格が仕様を満たしているか確認してください。(カテゴリー 5e またはカテゴリー 6)

- 使用している LAN ケーブルが規格範囲内であっても環境によりノイズの影響を受ける場合があります。

- LAN ケーブルを短くして使用する,あるいは映像信号の解像度を低くすることでノイズが低減される場合があります。

- LAN ケーブルを束ねて使用した場合,ノイズが発生することがあります。

[Когда данное изделие установлено в проектор]

- Звуковой выход данного изделия может не поддерживаться проекторами некоторых моделей. Проверьте характеристики проектора, приведенные в Руководстве пользователя проектора.

**音声が再生されない**

[本製品をディスプレイに装着している場合]

- ディスプレイの音声入力を [OPTION] に設定してください。 [OPTION] に設定するには, AUDIO INPUT ボタンで音声入力を [OPTION] にします。

- ディスプレイの OPTION の AUDIO 設定を DIGITAL に設定してください。DIGITAL に設定するには, MENU から [オーディオ設定] - [OPTION SETTING] - [AUDIO] を [DIGITAL] に設定します。

- ディスプレイの音量設定,消音設定を確認してください。

[本製品をプロジェクターに装着している場合]

- プロジェクターの機種によっては本製品の音声出力をサポートしておりません。プロジェクターの仕様については,プロジェクターの取扱説明書を確認してください。

**リモコンが効かない**

- リモコン送信ケーブルあるいはリモコン受信ケーブルの接続を確認してください。

- すべての接続を完了して,電源を入れてください。

**RS-232C が動作しない**

- 使用する送信器に適合した RS-232C ケーブル (ストレートケーブルまたはクロスケーブル) を使用してください。

- すべての接続を完了して,電源を入れてください。

## Specifications / Спецификация / Beschreibung / Especificación / Spécification / Specificazione / Маманданым / Спецификация / 规格 / 仕様

Function	Descriptions	
Connectors	LINK	RJ-45 x 1
	LAN (Ethernet)	RJ-45 x 1
	IR IN	φ3.5 mm stereo mini jack
	IR OUT	φ3.5 mm stereo mini jack
	Resolution	480p, 576p, 1080i@50/60, 720p@50/60, 1080p@50/60, 640x480 to 1920x1200@60 (RB)
Power Consumption	5.2 W	
Operation	Temperature	0°C to 40°C
Environment	Humidity	10% to 80% (without condensation)
Storage	Temperature	-20°C to 60°C
Environment	Humidity	10% to 90% (without condensation)
Weight		0.6 kg
Dimensions (W x H x D)		200 mm x 30 mm x 119 mm

Функцыя	Апісанні	
Раз’ёмы	LINK	RJ-45 x 1
	Лакальная сетка (Ethernet)	RJ-45 x 1
	IR IN	φ3,5 мм старэа міні-гнездо
	IR OUT	φ3,5 мм старэа міні-гнездо
	Разрознасць	480p, 576p, 1080i@50/60, 720p@50/60, 1080p@50/60, 640x480 – 1920x1200@60 (RB)
Ужыванне энергіі	5,2 Вт	
Работа	Тэмпература	Ад 0°С да 40°С
Асяроддзе	Вільготнасць	Ад 10% да 80% (без кандэнсацыі)
Захоўванне	Тэмпература	Ад -20°С да 60°С
Асяроддзе	Вільготнасць	Ад 10% да 90% (без кандэнсацыі)
Вага		0,6 кг
Памеры (Ш x В x Г)		200 мм x 30 мм x 119 мм

Funktion	Beschreibung	
Anschlüsse	LINK	RJ-45 x 1
	LAN (Ethernet)	RJ-45 x 1
	IR IN	φ3,5 mm Stereo-Minibuchse
	IR OUT	φ3,5 mm Stereo-Minibuchse
	Auflösuung	480p, 576p, 1080i@50/60, 720p@50/60, 1080p@50/60, 640x480 bis 1920x1200@60 (RB)
Stromverbrauch	5,2 W	
Betrieb	Temperatur	0°C bis 40°C
Umgebung	Feuchtigkeit	10 % bis 80 <span> </span> % (keine Kondensation)
Lagerung	Temperatur	-20°C bis 60°C
Umgebung	Feuchtigkeit	10 <span> </span> % bis 90 <span> </span> % (keine Kondensation)
Gewicht		0,6 kg
Maße (B x H x T)		200 mm x 30 mm x 119 mm

Función	Descripciones	
Conectores	LINK	RJ-45 x 1
	LAN (Ethernet)	RJ-45 x 1
	IR IN	Miniclavija estéreo de φ3,5 mm
	IR OUT	Miniclavija estéreo de φ3,5 mm
	Resolución	480p, 576p, 1080i@50/60, 720p@50/60, 1080p@50/60, de 640x480 hasta 1920x1200@60 (RB)
Consumo eléctrico	5,2 W	
Funcionamiento	Temperatura	De 0°C a 40°C
Entorno	Humedad	Del 10% al 80% (sin condensación)
Almacenamiento	Temperatura	De -20°C a 60°C
Entorno	Humedad	Del 10% al 90% (sin condensación)
Peso		0,6 kg
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)		200 mm x 30 mm x 119 mm

Fonction	Descriptions	
Connecteurs	LINK	RJ-45 x 1
	LAN (Ethernet)	RJ-45 x 1
	IR IN	Mini jack stéréo φ3,5 mm
	IR	